

## 환자의 권리 및 책임

환자는 자신의 안전을 증진하기 위해 담당 의료팀과 열린 마음으로 대화하고 자세한 정보를 제공 받으며 치료 결정 및 치료 선택에 참여하실 것을 권장합니다. 환자와 환자 대리인을 위해 아래에 열거한 환자의 권리 및 책임을 검토하시고 의료팀의 적극적인 일원이 되어 주시기 바랍니다.

환자 또는 환자의 지명인은 다음과 같은 권리가 있습니다.

## 정중하고 안전한 치료

1. 사려깊고 정중하며 진심 어린 치료를 받는다.
2. 귀하의 가족/친지 및 담당 의사에게 병원 또는 응급실에 입원하거나, 이송되거나 퇴원한 경우 알려주세요.
3. 학대 및 방치(언어적, 정신적, 신체적 및 성적)가 없는 안전한 환경에서 치료를 받는다.
4. 건강 검진 검사를 받고 응급 질환과 산통에 대한 안정화 치료를 받는다.
5. 환자의 안전을 위한 경우를 제외하고 제약 및 격리 조치를 받지 않는다.
6. 담당 의료진의 이름과 업무에 대해 알아둔다.
7. 학생, 수련의 또는 실습생이 언제 치료에 참여하는지 파악한다.
8. 환자의 문화, 개인적 가치관, 믿음 및 소망을 존중한다.
9. 종교 활동에 참여한다.
10. 환자의 치료와 관련된 문제에 대해 윤리서비스부(Ethics Service)와 대화한다.
11. 인종, 피부색, 국적, 연령, 성별, 성적 성향, 성별 정체성 또는 표현, 신체적 또는 정신적 장애, 종교, 민족, 언어 또는 지불 능력에 근거한 차별을 받지 않고 치료를 받는다.
12. 필요한 경우 보호 및 변호 서비스 목록을 받는다. 이러한 서비스는 특정 환자들(예: 아동, 고령자, 장애인)이 권리를 행사할 수 있도록 돕고 학대와 방치로부터 보호한다.
13. 병원 및 의사 치료비에 대한 정보를 받는다.
14. 치료를 받기 전에 병원 치료비의 견적을 요청한다.

## 효과적인 의사소통과 환자의 치료 참여

15. 선호하는 방식으로 정보를 얻고 명확하게 이해합니다(예: 수화, 시각 지원, 언어 통역). 이 서비스들은 무료로 제공됩니다.
16. 담당 의사/의료진은 환자에게 다음에 관한 정보를 제공한다.

- 환자가 받은 진단
  - 환자의 검사 결과
  - 가능한 치료 결과 및 예상치 않은 치료 결과
17. 치료 계획 및 퇴원 계획에 참여하거나 언제든지 퇴원 계획 평가를 요청한다.
  18. 환자의 가족이 치료에 관한 결정에 참여한다.
  19. 질문을 하고 적시에 질문이나 요청에 대한 응답을 받는다.
  20. 통증 관리를 받는다.
  21. 치료를 거절할 수 있다.
  22. 환자의 정서적 안정을 위해 방문자가 허용된다. 단, 방문자는 모든 환자의 권리, 안전 또는 건강에 지장을 주지 않아야 한다.
  23. 검사, 검진 또는 시술 중에 보호자를 요청하여 보호를 제공받으세요.
  24. 보호자와 방문자를 선택하고 방문할 수 있는 사람에 대한 결정을 변경할 수 있다.
  25. 환자가 치료에 대한 결정을 내릴 수 없는 어느 시점에 환자 대신 그러한 결정을 내리는 대리인을 선택한다(그리고 환자의 모든 권리를 대리인에게 위임한다).

## 임종 치료 결정

26. 사전 의료 지시서(생전 유언장 또는 의료 결정 영속 위임장이라고도 함)를 작성하거나 수정한다.
27. 가능할 경우, 환자는 장기 기증 의도를 밝히고 의료진은 이를 존중한다.

## 사전 인지 동의

28. 모든 비응급 치료를 받기 전에 다음을 포함한 사항에 대한 허가(사전 인지 동의)를 한다:
  - 환자가 받는 치료의 위험 및 혜택
  - 해당 치료에 대한 대안
  - 그러한 대안의 위험 및 혜택
29. 환자의 치료에 영향을 주지 않는 연구 참여 요청에 대해 동의하거나 거절한다.
30. 귀하 개인의 치료 이외의 다른 이유로 모든 유형의 사진, 동영상 또는 음성 기록의 허용에 동의하거나 거절하세요.

## 개인정보 보호 및 비밀유지

31. 환자의 치료 및 의사소통에 대한 개인정보 보호 및 비밀을 유지한다.
32. 환자의 의료 기록에 접근하는 방법을 포함한 HIPAA(건강보험의 이전 및 책임에 관한 법) 개인정보 보호 관행 통지서의 사본을 받는다.

# Johns Hopkins Health System Hospitals

환자는 다음과 같은 책임을 집니다.

1. 환자의 건강, 주소, 전화번호, 생년월일, 보험사 및 직장에 대한 정확하고 완전한 정보를 제공한다.
2. 예약을 지키지 못할 경우 전화를 한다.
3. 담당 의사, 간호사 및 기사를 비롯해 식사를 배달하는 사람 및 청소 직원 등 병원의 의료진과 직원을 정중하게 대한다.
4. 소음, 사생활 및 방문자 수에 유념하는 등 언행에 있어서 다른 사람들과 소유물에 대해 배려한다.
5. 화가 나는 경우 행동을 자제한다.
6. 사전 의료 지시서의 사본을 제출한다.
7. 이해할 수 없는 사항이 있는 경우 질문을 한다.
8. 예기치 않은 건강의 변화를 보고한다.
9. 병원 규칙을 지킨다.
10. 치료를 거절하거나 지침을 따르지 않은 결과에 대한 책임을 진다.
11. 귀중품은 집에 두고 가져오지 않는다.
12. 병원 직원이나 다른 환자들에 대한 모든 정보를 공개하지 않는다.
13. 병원 직원의 허락이 없이 사진이나 동영상을 촬영하거나 녹음을 하지 않는다.
14. 환자의 재정적 의무를 이행하기 위해 대금을 지불하거나 병원과 협조하여 자금을 마련한다.